

DOI: 10.13288/j.11-2166/r.2018.06.021

百 家 园

补益气血正名考证及相关名称辨析

贺亚静¹, 蔡永敏^{pk}, 朱建平²

(1. 河南中医药大学基础医学院, 河南省郑州市金水东路 156 号, 450046; 2. 中国中医科学院中国医史文献研究所)

摘要 通过补益气血治疗气血两虚证的治法其名称于文献中出现有补益气血、补气养血、补养气血、益气养血、气血双补等。通过对古今文献的考证以及相关名称的辨析, 可知补益气血始见于《圣济总录》, 其后的历代重要著作以及现行国家标准均以补益气血为正名。认为以补益气血为正名符合规范名词定名的约定俗成、协调一致及科学性原则; 同时本词与气血双补属于同一治法, 而与补气生血属于不同治法, 与表达方药功效的补益气血则属于同名异义两种不同的名词。

关键词 补益气血; 气血双补; 补气生血; 名词; 考证; 气血两虚证

补益气血在现代文献中有补气养血、补养气血、益气养血、气血双补等多种名称, 如《中医临床诊疗术语·治法部分》^[1] 称为补益气血, 《中医药学名词》^[2] 称为补气养血, 《中医药常用名词术语辞典》^[3] 称为补养气血, 《中医大辞典》^[4] 1478、《中医辞海》^[5] 1157 称为益气养血, 《中国医学百科全书·中医学》^[6]、《中国中医药学术语集成》^[7] 称为气血双补。通过对本名词相关名称的源流考释, 结合科技规范名词的定名原则, 探讨其规范正名。

1 补益气血名称源流

通过补益气血治疗气血两虚证治法的相关名称始见于宋代赵佶的《圣济总录》, 曰“论曰虚劳羸瘦者, 五脏之气伤损也, 经所谓一损, 损于皮毛, 皮聚而毛落, 二损, 损于血脉, 血脉虚少, 不能荣于五脏六腑也, ……治虚劳羸瘦, 补益气血, 壮筋骨, 暖水脏, 十补丸方”^[8]。其中的补益气血系本治法的最早记载。

其后的相关著作记载本治法名称, 有的沿用《圣济总录》, 称之为补益气血。如明代楼英《医学纲目》卷三十四“经闭, 宜泻胃之燥热, 补益气血, 经自行矣。”^[9] 明代孙一奎《赤水玄珠·卷二十》: “月经不调(出《妇人良方》) 妇人脾胃久虚, 形体羸弱, 气血俱衰, 而致经水断绝不行。

或病中消, 胃热善食, 渐瘦津液不生, ……宜泻胃之燥热, 补益气血, 经自行矣”^[10]。明代汪机《医学原理·卷五》: “治癆瘵方气血虚败已极, 以致相火炽盛, 煎熬真阴而成癆瘵、骨蒸发热、盗汗、遗精、咳嗽等症。治宜补益气血, 滋阴制火为本, 清热止嗽, 固精为标”^[11]。有的则称之为补气养血、补养气血、益气养血、气血双补。如明代《普济方》收录了“补气养血”和“补养气血”两个名称, 该书卷三百三十曰“血暴下兼带下, 既病人周身气血皆不生长, 谷气又不升。其肌肉消少, 是两仪之气俱将绝。既下元二阴俱脱, 血气消竭, ……以助升长。补养气血”^[12] 325。卷三百四十五记载“产后恶露不下, ……血液衰竭。不可强行, 宜补气养血”^[12] 417。明代汪机《外科理例》则首次记载了益气养血这一名称, 如该书卷五曰: “一女背脾结一核如钱大, 不炊, 但倦怠少食, 日晡发热, 脉软而涩, 此虚劳气郁所致, 予用益气养血开郁之药”^[13]。明代缪希雍《神农本草经疏》最早记载了本治法的名称“气血双补”, 如该书卷二曰“六淫内……宜滋补, 阳虚者补气, 阴虚者补血, 阴阳两虚则气血双补, 兼宜清热、降气、豁痰及保脾胃”^[14]。

清代医学著作数量大量增加, 通过补益气血治疗气血两虚证治法的名称亦出现了以上几种并存的情况, 并且其概念论述也更加明确。如补养气血的记载, 清代张璐《伤寒绪论》曰“若汗多亡阳,

基金项目: 国家中医药管理局科技基础性工作专项(2012FY130100)

* 通讯作者: caiym0629@163.com

下多亡阴，致筋脉失养不柔和，而成痿，无外邪可解者，惟宜补养气血，十全大补、人参养荣、大建中汤选用”^[13]。明确指出患者在使用汗法、下法之后，机体阴阳俱亏，气血俱虚，当使用补养气血之法，使气血并补。无独有偶，清代戴天章《广瘟疫论·卷二》曰“腕痛……初起解表，汗、下后益气养血，与肩臂痛同治”^[14]。同样是在汗法、下法之后，使用益气养血之法，使气血同补。又如清代陈士铎《洞天奥旨》曰“两胁双发，……夫胆多气少血，肝多血少气，总宜气血双补，决不可猛浪用热剂也”^[15]。清代程文囿《医述》曰“痘科纲领，……调养真元，补益气血，诚治痘完策，不得已而欲攻他证，中病即止”^[16]。清代王清任《医林改错》曰“半身不遂论，……有云气血虚弱而中风邪者，于散风清火方中，加以补气养血之药；有云阴虚亏损而中风邪者，于滋阴补肾药内，佐以顺气化痰之品”^[17]。以上论述虽记载的名称不同，但均明确指出本治法的适应证为气血俱虚。

现代文献对本治法正名的记载亦出现了几种不同情况，有的沿用宋代《圣济总录》的记载，以补益气血作为正名，如中华人民共和国国家标准《中医临床诊疗术语·治法部分》；有的沿用明代朱棣《普济方》的记载，以补气养血和补养气血作为正名，如《中医药学名词》和《中医药常用名词术语辞典》；有的沿用明代汪机《外科理例》以益气养血作为正名，如《中医大辞典》《中医辞海》；还有的沿用明代缪希雍《神农本草经疏》将本治法称为气血双补，如《中国医学百科全书·中医学》《中国中医药学术语集成》。此外，尚有将补益气血、气血双补均作为正名视为两种治法者（《中国中医药学主题词表》^[20]），以及把益气养血、气血双补作为两个词条者（《中医大辞典》和《中医辞海》）。同时尚有气血两补名称作为“气血双补”异名者（《中国中医药学术语集成》）。

2 补益气血作为正名的理由

历代医学著作记载的本治法名称虽有补养气血、补益气血、补气养血、气血双补、益气养血等多种，但根据以上考证，我们认为，以补益气血为本治法正名为宜。

2.1 符合规范名词定名的约定俗成原则

补益气血是通过补益气血、治疗气血两虚证治法的始载名称，以此为正名始见于宋代赵佶的《圣济总录》。其后的著作如明代楼英《医学纲

目》、孙一奎《赤水玄珠》、汪机《医学原理》，清代程文囿《医述》、周学海《脉义简摩》^[21]等载录本治法时即以补益气血作为规范名，并一直沿用至今。《圣济总录》《医学纲目》《医学原理》等为历代的重要著作，这些著作沿用《圣济总录》^[8]，以补益气血为正名，说明该名称已经得到了历代医家的认可，因此，以补益气血为正名符合科技名词约定俗成的定名原则。

2.2 符合规范名词定名的协调一致原则

术语定名的协调一致原则要求与国内已发布的名词术语方面的标准保持一致。中华人民共和国国家标准《中医临床诊疗术语·治法部分》^[22]和《中国中医药学主题词表》均以补益气血作为本治法规规范名。前者是国家标准，后者是已经广泛应用于中医药学文献标引和检索的工具书，与其保持一致符合协调一致的原则。

2.3 符合规范名词定名的科学性原则

科学性是指定名应当准确表达单个概念的科学内涵和本质属性。补养气血、补益气血、补气养血、气血双补、益气养血这五个名称，从字面意思来看，不同之处主要集中在“养”与“益”上。在古代汉语字典^[23]中，本文中的“养”对应的含义为保养、调养，如《周礼·疾医》曰“以五味五谷五药养其病”^[23]；“益”字含义为“增加，与‘损’相对”，如《易·杂卦传》曰“损益，盛衰之始也。”^[24]从两者的含义来看，“益”字的含义简单明了，即增加气血；从程度上看，“益”也比“养”的治疗力度更大。使用补益气血能够明确表达本治法增加气血的内涵，并易于识记。

2.4 补益气血文献使用频次逐年增加

我们将补益气血与应用广泛的补养气血，在中国知网上按照“主题”“全文”“关键词”三个项目分别进行检索，检索文献包括全部文献类型，统计2000年至2017年的文献引用频次，比较结果如表1。

从表1可以看出，在中国知网所收录的文献中，补益气血的使用频次逐年增加，而补气养血的使用频次则呈逐渐减少状态。尤其在2010年以后，在“主题”和“全文”两个项目上，补益气血的使用频次是补气养血的两倍左右；2014年之后，以补益气血作为关键词的频次是约补气养血的10倍。由此可见，补益气血作为本治法的正名已经得到越来越多学者的认同。

再者，从治疗方法上看，本治法主要用于气血两虚证，无论病因是气虚还是血虚，导致的都是气

表 1 2000—2017 年中国知网补益气血与补养气血名词使用频次比较

年度	主题		全文		关键词	
	补益气血	补气养血	补益气血	补气养血	补益气血	补气养血
2000	135	44	1752	1374	107	16
2001	142	52	2017	1561	98	21
2002	138	70	2286	1762	91	22
2003	151	55	2818	1947	94	15
2004	148	62	3252	2288	92	17
2005	151	58	3889	2581	107	13
2006	190	64	4697	3109	124	22
2007	149	70	5594	3696	93	19
2008	202	93	6247	3943	111	27
2009	180	87	6859	4349	96	27
2010	175	85	8027	5104	93	25
2011	184	88	8551	5286	86	17
2012	204	98	8820	5524	85	17
2013	203	90	8923	5488	97	17
2014	190	101	9761	6019	87	7
2015	229	96	9661	5959	90	9
2016	234	112	11045	6646	98	13
2017	238	66	6811	4097	74	5
合计	4027	1861	127728	84150	2325	444

虚和血虚同时存在的病理状态,因此,治疗应以补气药与补血药并用,缺一不可,但“气”所化生的速度相较于“血”化生的速度快,补益气血这个名词能形象地表达出本治法的治疗过程,故而使用以补益气血命名符合规范名词定名的科学性原则。

3 补益气血相关名称辨析

3.1 不宜将补益气血、气血双补作为两种治法

《中国中医药学主题词表》载“补益气血属气血治法,具有补益气血作用,适用于气血两虚证治疗方法”;“气血双补属气血治法,是治疗气血俱虚证的方法”。按照该书体例显然是把补益气血、气血双补作为两种治法,但从其论述中又可看出均属气血治法,且适应证均为气血两虚,显然为同一含义。从古代相关著作的记载看,二者为同一治法,如明代缪希雍《神农本草经疏·卷二》载“六淫门……宜滋补,阳虚者补气,阴虚者补血,阴阳两虚则气血双补,兼宜清热、降气、豁痰,及保脾胃”^[14]。清代程文囿《医述·卷十五》曰“痘科纲领……调养真元,补益气血,诚治痘完策,不得已而欲攻他证,中病即止”^[15]。可见这两种治法的含义、用法完全相同,不应该将补益气血、气血双补作为两种治法。

3.2 不宜将益气养血、气血双补作为两个词条

《中医大辞典》《中医辞海》均将益气养血、气血双补作为两个词条分别进行解释,如《中医

辞海》载“益气养血,中医治则,补法之一,又称补益气血,气血双补,是治疗气血两虚证的方法。适用于脾胃气虚,血无化源而见体倦乏力,面白无华,肌肉消瘦;或失血伤精,或胎产崩漏等而见气血两虚者,宜用八珍汤”^[1157]。《中医辞海》载“气血双补,基础理论名词,补法之一,是以补气药与补血药并用治疗气血俱虚之证。气血俱虚多见于面色苍白、头晕心悸、气短乏力、舌质嫩淡、脉细弱,用八珍汤”^[610]。《中医大辞典》载:“益气养血,补法之一。又称补益气血、气血双补,治疗气血两虚证的方法。常用于脾胃亏损,肌肉消瘦,失血伤精,或胎产崩漏,月经不调而见气血两虚者,方用八珍汤等”^[1478]。可以看出,两者都是把气血双补作为益气养血的又称,既然作为又称,气血双补便应该与益气养血定义相同。实际上两者对气血双补和益气养血的解释无论从其定义,还是适用症状,以及应用方药来看均系同一概念,因此,不应该作为两个词条。

另有两点须指出,第一,尚有补气生血(益气生血)治法亦用于气血两虚证,但补气生血(益气生血)是以补脾益气为主,佐以补血药,使气旺而助血化生,适用于气虚所致气血两虚的治疗方法,而本法是补气药与补血药并用,适用于气血并虚的治疗方法,两者适应症不同。第二,本治法的相关名称在方药著作中尚用于表达方药的功效益,如唐代孙思邈《千金翼方·卷二》载“丹

参,主心腹邪气,肠鸣幽幽,……止烦满,益气养血”^[23]。宋代《太平惠民和剂局方·卷五》载“妙香散,常服补益气血,安神镇心”。中医治法与方药功效属于不同范畴的概念,治法是针对特定病证的治疗方法,功效是体现治法的具体措施实施于特定病证后呈现出来的效用,不可混为一谈^[27]。

总之,通过补益气血治疗气血两虚证治法的名词目前在不同的著作中有多种名称,同时尚有将该治法不同的名称作为两种治法或两个名词者。我们认为,本词当以补益气血作为规范正名,以补气养血、补养气血、益气养血、气血双补作为同义异名;同时本词与补气生血(益气生血)属于两种治法,与表达方药功效的补益气血则属于同名异义的两个词,使用时应注意鉴别。

参考文献

- [1] 中医临床诊疗术语·治法部分[S].北京:中国标准出版社,1997.
- [2] 中医药学名词审定委员会.中医药学名词[M].北京:科学出版社,2005:129.
- [3] 李振吉.中医药常用名词术语辞典[M].北京:中国中医药出版社,2001:200.
- [4] 李经纬.中医大辞典[M].2版.北京:人民卫生出版社,2005.
- [5] 袁钟,图娅,彭泽邦,等.中医辞海[M].北京:中国医药科技出版社,1999.
- [6] 《中医学》编辑委员会.中国医学百科全书:中医学(上)[M].上海:上海科学技术出版社,1997:697.
- [7] 李剑,曾召.中国中医药学术语集成:治则治法与针灸学[M].北京:中医古籍出版社,2006:55.
- [8] 赵佶.圣济总录[M].上海:上海科学技术出版社,2016:905.
- [9] 楼英.医学纲目[M].上海:上海科学技术出版社,2000:

3389.

- [10] 孙一奎.赤水玄珠[M].北京:中国中医药出版社,1996:362.
- [11] 汪机.医学原理[M].北京:中国中医药出版社,2009:188.
- [12] 朱棣.普济方[M].北京:科学出版社,1998.
- [13] 汪机.外科理例[M].孙振杰,注.北京:中医古籍出版社,2004:370.
- [14] 缪希雍.神农本草经疏[M].太原:山西科学技术出版社,2013:49.
- [15] 张其成,臧守虎.四库全书存目伤寒类医著集成·下[M].南京:江苏科学技术出版社,2010:141.
- [16] 戴天章.广瘟疫论[M].北京:中国中医药出版社,2009:29.
- [17] 陈士铎.洞天奥旨[M].太原:山西科学技术出版社,2011:53.
- [18] 程杏轩.医述[M].合肥:安徽科学技术出版社,1983:970.
- [19] 王清任.医林改错[M].北京:人民军医出版,2007:40.
- [20] 吴兰成.中国中医药学主题词表[M].北京:中医古籍出版社,2008:Ⅱ-74,Ⅱ-287.
- [21] 周仲瑛,于文明.中医古籍珍本集成·诊断卷·脉义简摩·下[M].长沙:湖南科学技术出版社,2014:529.
- [22] 《古代汉语字典》编委会.古代汉语字典[M].北京:商务印书馆国际有限公司,2005:934,945.
- [23] 易经[M].杨权,注释.南京:东南大学出版社,2015:343.
- [24] 姬旦.周礼[M].钱玄,注释.长沙:岳麓书社,2001:41.
- [25] 孙思邈.千金翼方[M].太原:山西科学技术出版社,2010:45.
- [26] 赵荣华,谢鸣.论功效与治法的关系[J].山西中医学院学报,2012,12(3):154-157.

(收稿日期:2017-11-02;修回日期:2017-12-15)

编辑:黄 健

(上接第 531 页)

坚散结;灵芝、刺五加补气健脾,辅以仙鹤草、茯苓神以健脾除湿,益气助运,顾护后天之本。本方虽以益气滋阴为大法,但仍注重温阳,方中附子、桂枝温阳利水,如此阴阳并用,以阴中求阳、阳中求阴;苦参燥湿利水,配合甘松又可用于控制早搏。随后在患者临证治疗中随证加减,如此辨证论治、辨证与辨病相结合方能在临床治疗中取得很好的疗效。

参考文献

- [1] 苗阳,段文慧,吴梦玮,等.中国中医科学院西苑医院名老中医治疗心衰学术经验[J].北京中医药,2010,29(7):502-505.

- [2] 周亚滨,邬慧美,孙静,等.心衰中医治疗进展[J].辽宁中医药大学学报,2016,18(1):8-10.
- [3] 陈国辉,黄文凤.黄芪的化学成分及药理作用研究进展[J].中国新药杂志,2008,17(17):1482-1485.
- [4] 陈可冀,吴宗贵,朱明军,等.心衰中西医结合诊疗专家共识[J].中国中西医结合杂志,2016,36(2):133-141.
- [5] 刘福明,李七一.李七一从痰瘀辨治慢性充血性心衰经验[J].山东中医药大学学报,2011,35(4):327-328.
- [6] 刘志军,金华,曹强,等.心衰水肿从脾胃论治机理探讨[J].中国中医药科技,2015,32(6):658-659.
- [7] 刘萍,张丽萍.桂枝化学成分及心血管药理作用研究[J].辽宁中医杂志,2012,39(10):1926-1927.

(收稿日期:2017-09-04;修回日期:2017-12-22)

编辑:侯建春